

Утверждаю / Approved by:  
Главный управляющий директор

ООО "Норд Империл"/CEO, LLC "Nord Imperial"

  
С.К. Тхамилселван / S.K. Thamilselvan

<b>Техническое задание</b>	<b>Technical Assignment</b>
<p>На проведение тендера по предоставлению услуг по хранению ТМЦ на крытых и открытых площадках и проведение погрузо-разгрузочных работ.</p>	<p>To run a tender for providing services on material storage in roofed and open-air sites and on load handling operations.</p>
<p><b>Офисное помещение.</b></p>	<p><b>Office building</b></p>
<p>- на 4-5 рабочих мест -30м2, - наличие помещения для приема пищи – 30м2, - наличие санузла,</p>	<p>- for 4-5 work stations – 30 m2, - availability of a dining room – 30 m2, - availability of a sanitary facilities,</p>
<p><b>Крытые складские помещения.</b></p>	<p><b>Roofed warehouses.</b></p>
<p>1. Теплый склад S=130-150 м2 с отдельным входом, оборудованный стеллажами, светодиодным освещением, для хранения спец. одежды ООО «Норд Империл» и ООО «Альянснефтегаз», наличие кабинки для переодевания и примерки спец. одежды сотрудниками.</p> <p>2. Теплый склад S=130-150 м2 с отдельным входом, оборудованный стеллажами, светодиодным освещением, для хранения спец. одежды ООО «Рус Империл Групп», наличие кабинки для переодевания и примерки спец. одежды сотрудниками.</p> <p>3. Теплый склад S=400-500 м2 оборудованный стеллажами, светодиодным освещением, для хранения материалов и оборудования ООО «Норд Империл» и ООО «Альянснефтегаз». Наличие в данном складе помещения S=50-60 м2, оборудованного вытяжным вентилятором для хранения материалов хим. лаборатории</p> <p>4. Теплый склад S=140-170 м2 оборудованный стеллажами, светодиодным освещением, для хранения материалов и оборудования транспортного участка с отдельным входом.</p> <p>5. Холодный склад S=800-1000 м2 для хранения материалов и оборудования ООО «Норд Империл», ООО «Альянснефтегаз» и ООО «Рус Империл Групп».</p> <p>Обязательное наличие в складе стеллажей, грузоподъемность каждой полки должна составлять не менее 1000кг.</p> <p>Полы в складских помещениях должны быть ровными и забетонированными</p>	<p>1. Heated warehouse S=130-150 m2 with separate entry, equipped with shelves, LED lighting, required for storing special clothes of LLC Nord Imperial and LLC ANG, availability of fitting room for clothes change/ fit-check by the labour.</p> <p>2. Heated warehouse S=130 – 150 m2 with separate entry, equipped with shelves, LED lighting, required for storing special clothes of LLC Rus Imperial Group, availability of fitting room for clothes change/ fit-check by the labour.</p> <p>3. Heated warehouse, S=400-500m2, equipped with shelves, LED lighting, required for storing materials and equipment of LLC Nord Imperial and LLC Allianceneftgaz. The warehouse shall have a separate compartment, S=50-60m2, equipped with exhaust ventilation for storing materials of chemical laboratory.</p> <p>4. Heated warehouse, S=140-170m2, equipped with shelves, LED lighting, required for storing materials and equipment of Transport department, provided with separate entry.</p> <p>5. Non-heated warehouse S=800 - 1000m2 to storing materials and equipment of LLC Nord Imperial, LLC Allianceneftgaz and LLC Rus Imperial Group.</p> <p>The warehouse must be provided with shelves, the bearing capacity of each shelf must be not less than 1000 kg.</p>

(заасфальтированными), в том числе у стен. Ширина ворот холодного склада должна составлять не менее 3,5 метров, высота 4,5 метра. Наличие подъездных путей к складам, возможность заезда автотранспорта в складские помещения для разгрузки/погрузки. Все складские помещения должны быть обеспечены первичными средствами пожаротушения, пожарной и охранной сигнализацией. Над воротами холодного склада должно быть установлена камера для внутреннего видеонаблюдения.

#### **Открытая площадка.**

Площадь открытых площадей для хранения материалов и оборудования без учета подъездных путей должна составлять не менее 8000 м<sup>2</sup>. Территория базы, где размещаются склады, должна быть ограждена, иметь твердое покрытие (бетон, асфальт, плиты и т.д.), обеспечивающее сток воды от зданий и с открытых площадок. Площадки должны хорошо освещаться в темное время суток. В зимний период территория базы должна очищаться от снега.

Наличие на открытых площадках стеллажей для хранения металлопроката и трубной продукции,

Наличие ж/д тупика для приема ж/д вагонов и контейнеров (3,5тн, 5тн, 20тн, 40тн).

На территории открытой площадки должны быть установлены камеры видеонаблюдения в таком количестве, чтобы открытая площадка полностью просматривалась.

#### **Транспорт и персонал**

Наличие на базе вилочного автопогрузчика г/п 2000кг, козлового крана, автокранов (25 и 40 тн), полуприцепа, трала.

Персонал: наличие аттестованных стропальщиков – не менее 6 человек.

#### **Дополнительно**

База должна располагаться в удалении (географическом, по прямой) от реки Томь не менее чем 1 км, но и не более 3км. Наличие договора по аренде причальной стенки и плавкрана для погрузки/разгрузки барж.

#### **Переезд на базу**

The floor in the warehouse premises shall be leveled, made of concrete (asphalt), including areas near walls. Width of the gate must be not less than 3.5 meters, the height – 4.5 meter. Availability of access driveways to the warehouses, possibility for vehicles to enter warehouses for unloading/loading. All storage premises shall be provided with means of fire fighting, fire and security alarms. A camera for internal video surveillance must be installed above the gates of the cold warehouse.

#### **Open-air site**

The area of open-air sites for material and equipment storage, without taking to account the access drive ways area, must be not less than 8000m<sup>2</sup>. The territory of the base where the warehouses are located must be fenced, must have hard pavement (concrete, asphalt, slabs, etc.), ensuring water running off the buildings and open-air sites. Areas must be provided with sufficient lighting in dark time of the day, In winter the base territory must be cleaned off snow.

The open-air sites must be provided with racks for storing rolled metal and tubular products.

Availability of a railroad dead end siding to accept railroad carriages and containers (3.5 tons, 5 tons, 20 tons, 40 tons).

Surveillance cameras should be installed in the open area in such a quantity that the open area is fully visible.

#### **Transport and personnel**

There must be a forklift with lifting capacity of 2000 kg, overhead beam crane (25 and 40 tons), semitrailer, trailer at the base.

Personnel: certified slingers – not less than 6 people.

#### **Additional requirement**

The base shall be remote from Tom river (geographically, straight line) by not less

Переезд на арендуемую базу будет производиться только в период с мая по июль.

than 1 kilometer, but not further, than 3 kilometers. The contractor must have contract for rent of moorage wall and floating crane for barges cargoes handling.

**Mobilization to the base**

Mobilization to the rented base shall be done during the period from May till July.

**Согласовано/Recommended by:**

Главный финансовый директор/CFO

Басант Кумар Пасари /  
Basant Kumar Pasari

\_\_\_\_\_   
подпись/signature

Главный советник по управлению персоналом, договорным, юридическим и коммерческим вопросам /  
Chief Advisor for HR, Contracts, Legal and Commercial



Раджив Аропа /  
Rajiv Arora

\_\_\_\_\_   
подпись/signature

Генеральный директор  
ООО «Норд Империял»/General  
Director of LLC “Nord Imperial”



А.К. Иванов/ A.K. Ivanov

\_\_\_\_\_   
подпись/signature

Начальник ДМТО и ДР  
ООО "Норд Империял" / Head  
of Procurement and Contracts Division  
of LLC Nord Imperial



Д.С. Конев/ D.S. Konev

\_\_\_\_\_   
подпись/signature